

Translate the following

Short Story

A lad named Jack was once so unhappy at home through his father's ill-treatment, that he made up his mind to run away and seek his fortune in the wide world. He ran, and he ran, till he could run no longer, and then he ran right up against a little old woman who was gathering sticks.

He was too much out of breath to beg pardon, but the woman was good-natured, and she said he seemed to be a likely lad, so she would take him to be her servant, and would pay him well. He agreed, for he was very hungry, and she brought him to her house in the wood, where he served her for a twelve months and a day.

When the year had passed, she called him to her, and said she had good wages for him. So she presented him with an ass out of the stable, and he had but to pull Neddy's ears to make him begin at once to hee-haw! And when he brayed there dropped from his mouth silver sixpences, and half-crowns, and golden guineas.

The lad was well pleased with the wage he had received, and away he rode till he reached an inn. There he ordered the best of everything, and when the innkeeper refused to serve him without being paid beforehand, the boy went off to the stable, pulled the ass's ears, and obtained his pocket full of money.

The host had watched all this through a crack in the door, and when night came on he put an ass of his own for the precious Neddy belonging to the youth. So Jack, without knowing that any change had been made, rode away next morning to his father's house. Now, I must tell you that near his home dwelt a poor widow with an only daughter.

The lad and the maiden were fast friends and true loves. So when Jack returned he asked his father's leave to marry the girl. "Never till you have the money to keep her," was the reply. "I have that, father," said the lad, and going to the ass he pulled its long ears; well, he pulled, and he pulled, till one of them came off in his hands; but Neddy, though he hee-hawed and he hee-hawed let fall no half-crowns or guineas.

كان يا ما كان في قديم الزمان، فتىٌ يُدعى  
ماجد، و في يوم ما تضايق هذا الفتى من سوء  
معاملة أبيه له في البيت ، مما دفعه إلى  
الهروب للبحث عن حظه في دنيا الله الواسعة.  
و جرى واستمر في الجري حتى انقطعت  
أنفاسه، و بعدها جرى حتى اصطدم بامرأة  
عجوز صغيرة الجسم كانت تجمع الحطب.



. فلم يستطع أن يعتذر منها لأنه كان يلهث من  
شدة التعب لكن المرأة كانت ذات طبيعة سمحة،  
و قالت له: ” يبدو أنك غلامٌ طيبٌ ، و لذلك  
سأطلب منك أن تكون خادمي، و سأدفع لك  
أجراً جيداً“. و قد قبل ماجد ذلك لأنه كان جائعاً  
جداً، و أخذته معها إلى بيتها في الغابة. وهناك  
قام بخدمتها لمدة اثني عشر شهراً و يوم

و بعد السنة استدعته و قالت له أنها ستعطيه  
أجراً جيداً، و بعدها قدمت له حماراً من خارج  
الإسطنبول ، و ما كان عليه إلا أن يَشِدُّ أُذُنِي  
الحمار ليُجعله يبدأ النهيق فوراً. و عندما نهق  
الحمار أخرج من فمه نقوداً ذهبية و فضية

و قد فرح ماجد فرحاً شديداً بالأجر الذي تلقاه .  
و بعد ذلك سافر ماجد بعيداً ركباً حماره حتى  
وصل إلى فندق صغير، فدخل فيه و طلب أشهى  
المأكولات إلا أن صاحب الفندق رفض أن  
يخدمه قبل أن يدفع له الثمن مقدماً. فذهب ماجد  
إلى الإسطبل و شد أذني الحمار و ملأ جيبه  
بالنقود.

و في تلك اللحظة كان صاحب الفندق يراقبه  
من خلال ثقب في الباب، و عندما جاء الليل  
استبدل صاحب الفندق حمار ماجد الثمين  
بحمار عادي. و في صباح اليوم الثاني، رحل  
ماجد – دون أن يعرف التغيير الذي حدث –  
متوجهاً إلى بيت أبيه. و لقد كان يسكن بجوار  
بيت أبيه أرملة فقيرة مع ابنتها الوحيدة التي  
كانت صديقة ماجد و حبيبته

فَعِنْدَمَا عَادَ مَاجِدٌ يَطْلُبُ مِنْ أَبِيهِ أَنْ يَتَزَوَّجَ  
الْفَتَاةَ إِلَّا أَنْ أَبَاهُ رَفَضَ قَائِلًا: "لَا يُمْكِنُ حَتَّى  
تَمْلِكَ النُّقُودَ الْكَافِيَةَ لِرِعَايَتِهَا"، فَقَالَ مَاجِدُ: "إِنِّي  
أَمْلِكُ ذَلِكَ، يَا أَبِي". وَذَهَبَ فِي الْحَالِ إِلَى  
الْحِمَارِ، وَشَدَّ أَدْنِيَهُ الطَّوِيلَتَيْنِ، وَظَلَّ يَشُدُّ وَ  
يَشُدُّ حَتَّى انْقَطَعَتِ إِحْدَاهُمَا. وَلَكِنِ الْحِمَارُ لَمْ  
يَخْرُجْ أَيَّ نَقُودٍ عَلَى الرَّغْمِ مِنْ نَهْيِقِهِ  
المستمر.